

設立獨立船舶登記處 將提高本港航運地位

署理經濟司許仕仁表示，設立一個獨立的香港船舶登記處，將會大大提高香港作為一個主要航運及海上商業中心的地位。

許仕仁今日（星期五）上午在一個記者招待會上指出，設立新的香港船舶登記處亦標誌着中英聯合聲明的實行方面的重要一步。

他說：「根據目前的安排，香港註冊的船隻屬於英國船舶登記處的一部分，這種安排不能在一九九七年七月一日以後延續下去。」

許仕仁說：「中英聯合聲明中有條文授權香港特別行政區可繼續進行船舶登記，並且可以根據『中國香港』的名義頒發有關證件。」

他又表示，為實行這項條文及確保新香港船舶登記處的順利過渡，遠早於一九九七年設立一船舶登記處至為重要。

許仕仁說：「在計劃設立這個登記處的過程中，政府考慮到登記處的規定，須反映有意在這登記處登記其船隻者的需要，並且顧及負責船員的福利、服務條件及訓練的機構的需要。」

他指出，在一九八七年，政府成立一個督導小組，其成員包括香港船東會的代表及其他業內主要階層代表，其中包括銀行家、律師、保險商、航海員公會及訓練機構人員，以就有關船舶登記處的設計及運作的各方面提出建議。

許仕仁指出，有關方面要求小組在進行這項任務時，須顧及下列引導性原則：

* 登記處所註冊的船隻與香港應有真正的聯繫；

* 高度海上安全標準應繼續保持；

* 船上所採用的裝備應符合國際認可的標準；

* 登記處的經費應自給自足；

* 登記處應由政府管理——以便香港保持穩固的海事行政。

許仕仁說，督導小組根據這些原則就船舶登記處的運作及管理的各方面問題，製訂詳細建議。

他說：「將於七月提交立法局的一九九零年商船（註冊）條例草案，事實上已採納小組的全部建議作為草擬基礎。」

他指出，新的船舶登記處對香港及世界其他地方船東將富吸引。

他指出，政府是有決心設立一個聲譽昭著的登記處。該登記處將會指定及執行國際認可的船隻建造、裝備、維修及安全的標準。

許仕仁又說：「將來的香港船舶登記處決不會成為『方便旗』的登記處，而法例的草擬足以反映在各方面均採用最高的國際標準。」

「例如，香港屬於所有國際海事協商組織的船隻安全及海上人命安全的國際公約的成員，而這些公約的規定已被充分採納。」

「為使登記處對船東具吸引力，香港的登記處會根據國際的標準，以替代在某些情況下是較為局限的英國標準。」

「世界其他地方的船東會更易於遵照這些規定。登記處亦包括有規定，使已被審訂獲得適當資格的外國航海員可領取牌照。」

談及登記處的經費問題，許仕仁表示，船東所需要繳付的費用，是以最終須收回成本的目標來釐定，而非為徵取稅收。

他說：「我們相信將來香港的船舶登記處與其他的登記處相較會非常富有競爭能力，故此對船東及船隻經理人提供一項綜合收費及經營成本收費，這項費用將會是具有商業性吸引力，而且符合運作標準。」

為使新的香港船舶登記處獲得法定地位的一九九〇年商船（註冊）條例草案，將於下周五（六月二十九日）在憲報公布。預料條例草案可及時制定，以便登記處在一九九〇年底成立。

恒安郵政局啓用

沙田恒安郵政局今日（星期五）正午開始啓用。新郵局位於馬鞍山恒安郵恒安商業中心二樓二叁二室，提供一般的郵政櫃枱服務。

該郵局辦公時間為星期一至五上午九時三十分至下午一時及下午二時至五時；星期六則由上午九時三十分至下午一時。

電話號碼為六四一 六三七四。

恒安郵政局的開幕禮於今晨舉行，由郵政署署長黃星華及沙田政務專員翁築雄主持。

該郵局為本港第一百一十六間郵局。

編輯注意：一幀有關恒安郵政局開幕禮的圖片，將於稍後存放新聞處稿箱備取。

青衣橋臨時封閉措施

運輸署宣布，為方便進行維修工程，青衣橋於星期日（六月二十四日）臨時封閉。封閉時間為凌晨零時零一分至凌晨二時及下午二時至四時。

封閉期間，青衣橋會每隔十分鐘重開，如遇緊急事故則即時重開。

屆時將有適當交通標誌及警察在現場指導駕車人士。

— 完 —

廢除笞刑法案憲報刊登

政府憲報今日（星期五）刊登一項條例草案，廢除賦予法庭權力判處笞刑的條例。

同時刊登的是港督會同行政局制定的規例，這些規例廢除在勞役中心、教導所及感化院內執行的笞刑。

政府發言人表示政府在一九八九年八月已決定廢除香港所有司法上的笞刑。

他說：「一九九〇年體罰（廢除）條例草案預算在今年七月十一日提交立法局。」

「懲教署亦對在勞役中心及教導所執行的笞刑規例作出檢討。」

「檢討的結論是應該廢除在這些懲教機構所執行的笞刑，且應有其他措施可以達致更佳的自新效果。」

「一九九〇年勞役中心（修訂）規例及一九九〇年教導所（修訂）規例的目的就是為實行這項決定。」

發言人說社會福利署亦曾檢討在感化院執行的笞刑，並認為應予廢除。

一九九〇年感化院（修訂）規則旨在令此決定生效。

——完——

石油裝卸及貨櫃碼頭修訂附表憲報刊登

政府今日（星期五）公布一份修訂附表，列載可供第二及第三類船隻使用的石油裝卸碼頭及可供第一及第三類船隻使用的貨櫃碼頭。

政府發言人說，該修訂附表詳載於今日生效的一九九〇年危險品（船運）（修訂）規例下，並於今日出版的憲報刊登。

他說：「修訂附表代替了現時有關本港石油裝卸碼頭及貨櫃碼頭的第一附表及第三附表。」

——完——

一九一七或以前出生男士
七月二日起換領新身份證

人民入境事務處今日(星期五)宣布，一九一七年或之前出生的男士，須於七月二日至八月十一日期間換領新身份證。

該處發言人說：「屬於上述年齡組別的男士須在上述期間前往八間新身份證換領處的任何一間辦理換證手續。」

他續說，由七月二日起，新身份證換領處的辦公時間將有所更改。

港島新身份證換領處及西九龍新身份證換領處的辦公時間將與其餘六間新身份證換領處相同，即由星期一至五上午九時至下午五時，星期六則為上午九時至下午一時(公眾假期除外)。

市民亦可利用電話預約服務，致電其所選的換領處預約換證時間。

各換領處的地址及電話如下：

港島：灣仔告士打道一五一號地庫	五七四	七〇七〇
東九龍：牛頭角道七十七號淘大商場二樓	七五五	三六六九
西九龍：油蔴地廣東道三九三號廣東道政府合署三樓	七二參	二四二四
荃灣：荃富街二十九至三十七號東亞商場地下	四九八	〇一壹七
沙田：沙田正街十一至十七號偉華商場二樓八A舖	六〇五	九一〇八
元朗：合益路三十一號合益中心三樓	四七七	一五四三
屯門：置樂花園置樂商場地下	四五八	〇六四六
上水：石湖墟新豐路八十二至八十四號全和大樓地下	六七二	七一九一

市民可致電八二四 〇〇六六(二十四小時錄音資料服務)查詢有關換證時須帶備的證件。

發言人說：「現階段的換證人士年齡均超過七十歲，部分人士可能因健康問題，不便前往各換領處辦理換證手續而想豁免登記。根據人事登記條例，該等人士可用書面申請豁免登記證明書。」

「有關申請豁免登記證明書的詳情，可致電八二四 六一壹一人民入境事務處查詢。」

居於港島區的年長申請者，如發覺使用位於灣仔告士打道一五一號地庫的港島新身份證換領處的自動電梯有困難時，可撥電五七四 七〇七〇安排轉往灣仔告士打道七號灣仔政府綜合大樓第二座八樓的人事登記處港島辦事處換證，該大樓設有升降機供市民使用。

發言人表示，他們在預約時，必須提供姓名、身份證號碼及年齡等個人資料。

他並呼籲於一九一八、一九、二〇、二壹或二貳年出生而仍然未換領新證的男士，在六月三十日換證期結束前從速辦理換證手續。

他指出，任何人士如不依指定日期內換領新身份證，均屬違法，可能會被檢控，最高罰款三千元。

發言人重申非法入境者將不會獲得特赦。

七月份練靶時間

青山廈村練靶區七月份有十四日舉行射擊練習。

屆時射擊區附近將懸掛紅旗，各界人士切勿進入區內，以免發生危險。

射擊練習的日期和時間如下：

日期	時間
七月三日(星期二)	上午八時三十分至下午五時
七月四日(星期三)	上午八時三十分至下午五時
七月五日(星期四)	上午八時三十分至下午五時
七月六日(星期五)	上午八時三十分至下午五時
七月十日(星期二)	上午八時三十分至下午五時
七月十一日(星期三)	上午八時三十分至下午五時
七月十三日(星期五)	上午八時三十分至下午五時
七月十七日(星期二)	上午八時三十分至下午五時
七月十九日(星期四)	上午八時三十分至下午五時
七月二十日(星期五)	上午八時三十分至下午五時
七月廿三日(星期一)	上午八時三十分至下午五時
七月廿五日(星期三)	上午八時三十分至下午六時
七月廿六日(星期四)	上午八時三十分至下午六時
七月廿七日(星期五)	上午八時三十分至下午六時

荃灣中央圖書館及政府大樓合約批出

建築署已批出一份價值二億五千八百萬元的合約，進行興建荃灣中央圖書館及政府大樓。

建築署署長李銘根及承建商代表今日（星期五）就此項工程簽署合約。

該工程包括在一個四層高的平台上為區域市政總署興建一座四層高的圖書館及一座二十六層高的辦公大樓，以供經常有大量市民光顧的政府部門如郵政署、運輸署及勞工處作辦公室之用。

該地盤面積三千三百二十平方米，辦公室樓面面積為一萬八千平方米，圖書館樓面面積為三千平方米。

座落於西樓角路及青山公路的交匯點，該地盤鄰近地鐵站及南豐中心公共巴士總站，為政府辦公大樓的好地點。

工程更包括興建一條行人天橋，連接附近建築物。

工程預計一九九二年底完成。

建築物內能源保存顧問研究

政府憲報今日刊登公告，計劃委託顧問公司進行可行性調查，研究訂定法例管制經建築物外牆之能源流失。

是項研究由英皇御准香港賽馬會提供經費，由機電工程署負責監察，需時約八個月完成。

有興趣參與的顧問公司需要草擬一份操作守則及一份報告書，以評估立例管制建築行業在成本、時間、設計各方面所帶來的影響。

政府可能制訂操作守則及適當的建築物規例，確保將來的建築物是既美觀且具有能量效率。

有意提交初步建議書的顧問公司，請於七月二十日或之前交回下列地址：

香港銅鑼灣加路連山道九十八號機電工程署總部八一壹室合約組。

機電工程署可能從所收到的初步建議書中選出一些適合的公司，然後再邀請他們提交更詳盡之建議書。

撤銷恒隆接收條例若干條文
有關條例草案憲報今日刊登

政府已制訂一項條例草案，用以撤銷恒隆銀行（接收）條例及其附屬法例的若干條款。該等條款因政府出售恒隆銀行而無作用或不適用。

一九九〇年恒隆銀行（接收）（修訂）條例草案今日（星期五）在憲報刊登，並將於七月十一日呈交立法局。

該條例草案同時亦建議撤銷該條例中有關政府管理及控制該銀行的條款。

政府發言人說：「恒隆銀行已經不再是政府所擁有的銀行，因而需要修改該條例，使這間銀行跟其他私人機構的銀行地位一致。」

恒隆銀行在一九八三年九月由政府接收，並於去年底將該銀行售出。

消防員結業會操今舉行

消防處政務秘書范禮宜今日（星期五）表示，一九九〇年是改善消防處人員服務條件重要的一年。

范禮宜在八鄉消防訓練學校舉行的結業會操上對剛完成二十六個星期訓練課程的七名消防隊長和四十名消防員說：「我們已爭取到將消防員的工作時數由每星期六十小時減至五十四小時，而我們現時正在研究其他問題，希望能夠使本處的消防員和救護員受惠。」

范禮宜說今天結業的學員會感到自豪，因為他們已證明自己適合和有能力成為香港其中一支精英紀律部隊的一份子。

他說相信結業學員選擇這份要求嚴格，但亦最具滿足感，對香港和市民都有價值的職業，在專業上必定有一番成就。

范禮宜說：「我相信你們在選擇職業方面已作出正確的決擇，事實證明你們加入的一支部隊，足以令人引以為榮，我深信你們會以工作表現和態度為消防處增光。」

范禮宜在檢閱結業學員後，頒發最佳學員獎予消防隊長高德安和消防員林國樑。

編輯注意：攝於結業會操的圖片將放置稿箱備取。

防洪策略研究結果公布

最近完成的第一期本港雨水排放及防洪整體策略研究顯示，近年來在新界鄉鎮地區，人為的活動使洪泛問題漸趨惡化。

渠務署署理助理署長穆德今日（星期五）在新聞簡報會上公布該項研究結果時指出，這些活動包括洪泛平原改變了其土地用途，例如填平魚塘或農地作為露天存貨用地，結果增加了洪水的徑流量和減少了蓄洪量。

他又表示該調查發覺在一九八二年至一九八八年間，自發性的發展使本港失去了一成的洪泛平原和魚塘。這類發展在新市鎮的邊緣區和主要的道路沿線正陸續增長。

穆德亦指出垃圾、農業廢料、任意的填地阻塞了天然河道以及排水系統；缺乏全面的維修也是構成洪泛的人為因素。

有關的研究是政府於一九八八年十一月為全面對付洪泛問題而委托顧問公司進行的。

現時在新界鄉鎮，大部分受洪泛影響的地區位於兩個流域——錦田流域和梧桐流域。

該研究建議流域管理計劃可以用來對流域作有效的管理。流域管理計劃的綱領將包括推行防洪結構工程措施（例如河道整治）和屬於管理技術的防洪非結構工程措施，例如就發展管制作渠務上的審批、提出洪泛警告、廣作宣傳和制定緊急計劃。

為減少新界西北部和新界東北部出現洪泛，該項研究建議政府大規模建造排放雨水的河道、改善河道和進行其他防洪工程，支出達四十二億六千萬元。

其中二十五億六千萬元會用於：

* 制定流域管理計劃；

* 研究並執行市區排水渠重建計劃；

* 選擇優先的防洪結構工程措施在新界西北部和新界東北部施工；

* 進行選擇性安裝防洪設施、提出洪泛警告、廣作宣傳和制定緊急計劃等防洪非結構工程措施；和

* 就統一排水系統的管理作制度上的改變。

該項研究亦確定在錦田流域內已列入工務計劃內整治整條河道的提議。有關提議的預計成本為十五億九千萬元。

至於在梧桐流域方面，該研究亦預計會需一億一千萬元，採用鄉村低地圍堰計劃防洪。

穆德指出若財政許可，政府有意將上述所需的計劃分期進行。此外，亦會擴大渠務署的管轄權，統一管理主要排水系統的責任，以確保有高水平的服務。這工作目前由多個有關政府部門分擔。

至於立法方面，該研究亦建議制定渠務條例，賦予政府全面權力，使其對位於官地和私人土地的水道，都能作出全面的維修。

— 完 —

港口及機場發展策略

有關工程三月後展開

政府邀請海港工程承建商參與另一項與港口及機場發展策略有關的工程，土木工程署現招標承投在油蔴地碇泊處及奇力灘進行海床挖掘工程。

工程預計在九月展開，需時二十個月完成。

這項工程分為兩大部分。第一部分包括在油蔴地碇泊處約二百四十五公頃海床範圍內進行挖掘工程，以便提供新的船用通道，方便使用長沙灣沿岸的人士。

第二部分包括在奇力灣約二百七十五公頃海床範圍內進行挖掘工程，以便設置九個繫泊浮筒。

土木工程署土木工程處海港工程部已設計有關工程，並會負責監督施工。

有關工程的截標日期為七月十三日正午。

— 完 —

十

入境處拘五逾期居留者

人民入境事務處調查人員昨日（星期四）在北角區展開一次大規模的反非法入境行動。

該處調查人員在三十一處地點，分別向一百六十名人士進行身份證調查行動，拘獲五名逾期居留者及兩名由中國來港的非法入境者。

該五名女逾期居留者，年齡由二十至五十九歲，全部原籍福建。他們持雙程證來港，並在港逾期居留約十天至七個月。

至於該兩名非法入境者，一名為女性，三十四歲，另一名為男性，三十歲，他們均原籍福建，並聲稱於今年五、六月間偷渡來港。兩名為該兩名非法入境者親屬的香港居民，現正協助該處調查。

人民入境事務處發言人重申，當局決不會特赦非法入境者。

發言人又警告，凡違反居留條件人士，將被當局檢控，一經定罪，可被罰款五千元及入獄兩年。凡協助及教唆別人違反上述法例的人士亦會遭受檢控及判罰。

— 完 —

屯門臨時封路措施

運輸署宣布，由於爆水管的關係，屯門仁政街與河傍街之間一段屯門鄉事會路北行行車道由即日起臨時封閉約一星期，以便進行道路維修工程。

封路期間，沿屯門鄉事會路北行之車輛前往D2N路，包括新界綠色專線小巴第四十三號線及輕鐵接駁巴士第五五九號，須改經仁政街和河傍街。同時，位於屯門球場對開之鄉事會路的第五五九號接駁巴士的北行巴士站亦會暫時停止使用。

— 完 —

三幅政府土地今日拍賣
成交價三億五千七百萬

屋宇地政署今日（星期五）舉行本財政年度首次政府土地公開拍賣，以三億五千七百萬元的總成交價售出三幅土地。

最高價的一幅土地位於屯門第二A區，面積約八千四百平方米，供作非工業用（貨倉除外）。

該幅土地的底價是一億五千萬，由樂新顧問有限公司以二億零一百萬元投得。

建築規約規定該地的地積比率為九點五／五及最高上蓋面積為百分之六十六點六，建築物限在四十八個月內完成。

其餘兩幅土地，一幅位於粉嶺第二十九B區，由冠昌投資有限公司以二千六百萬投得；底價為一千七百萬元。

該土地面積約四千八百四十一平方米，供作私人住宅用途。

建築規約規定發展商須於一九九三年六月三十日或以前，完成不少於二千三百二十四平方米的樓面建築面積。

最後一幅土地位於鯉魚涌海澤街，面積二千九百平方米，供作貨倉之用。

該土地底價為九千萬，由DELOSAR INVESTMENT COMPANY LIMITED以一億三千萬元投得。

根據建築規約，發展商須於一九九四年六月三十日或以前，完成不少於一萬六千五百三十平方米的樓面建築面積。

是次拍賣在香港大會堂劇院舉行，由政府地政監督李森主持。

他表示三幅土地的賣價均如預期般理想。

— 完 —

香港需要有進取心和毅力的精英

港督衛奕信爵士今日（星期五）表示，在香港邁向未來時，需要更多具有極大進取心、無比毅力和百折不撓精神的精英，成為香港日後的領袖。

衛奕信爵士在總督府主持愛丁堡公爵獎勵計劃金章頒獎典禮時表示要向本年度三十三位成功完成這項極具考驗計劃的金章得主致賀。

他說：「這實非易事。」並補充說，能夠圓滿通過所有嚴格考驗，顯示各位得主具有極大的進取心、無比的毅力和百折不撓的精神。

港督說盼望看到他們在贏取這些金章時所展示的才華，能幫助他們日後在政壇上、商界上，以至藝術界和教育界方面，成為出色的領袖。

他說：「無論我們需要哪一方面的人才，各位均已證明具備一切所需的條件。我衷心希望各位能精益求精，盡展才華。」

港督說一直以來，愛丁堡公爵獎勵計劃不單只在香港，甚至在國際上都穩步發展，實在令人鼓舞。

衛奕信爵士指出去年共有七個國家的年青人來港參加獎勵計劃所舉辦的活動。

他說：「獎勵計劃理事會明年將舉辦愛丁堡公爵獎勵計劃國際會議，屆時會有四十九個國家派代表參加。」

「這是香港首次主辦該項國際會議。能夠獲選主辦這項盛事，實在是香港的榮幸，而香港的獎勵計劃理事會可說是居功至偉。」

「對於香港的年青人來說，這項盛事將是增廣見聞，擴闊視野的好機會。」

港督表示愛丁堡公爵獎勵計劃成績斐然，實有賴各志願人士的大力支持和積極參與。

他向十一位志願人士頒發感謝狀和嘉許狀，以表揚他們貢獻出寶貴的時間和心血，致力推展這項計劃。

剛卸任的主席李澤培先生在過去十二年來一直不辭勞苦，努力耕耘，衛奕信爵士向他致以萬二分謝意。

編輯注意：港督演辭全文連同有關照片放置稿箱備取。

本港的發展正步向一個新紀元，香港與日本的社會和經濟聯繫亦隨之而進一步加強。

港九政務署長藍鴻震今日（星期五）會見以日本長期信用銀行部長上原隆為首的日本銀行界人士時作以上表示。

他強調說：「作為一個國際大都市，香港珍惜與海外的緊密聯繫，特別是鄰近國家，如日本，而加強這些聯繫可進一步促進香港的繁榮及維持其作為一個地區中心的地位。」

藍鴻震向訪客表示，本港與日本目前的聯繫非常緊密。

他說：「這是由於過去數年不斷加強的港日經濟關係。結果，居港的日本人數目已由一九八〇年的大約七千人迅速增至現在的一萬二千人左右。」

「除了向該國兒童提供設備極佳的國際學校外，居港的日本人對本港的公眾利益亦有極大興趣。他們積極參與社區建設及慈善工作，例如參加公益金百萬行及舉辦慈善音樂會等。」

藍鴻震指出，每一個居港的日本家庭都是重要的社會聯繫，在文化交流及促進兩地人民的友誼和溝通方面作出貢獻。

他說：「每年來港的日本遊客在鞏固這聯繫方面亦有幫助。他們訪港時所作的廣泛接觸使他們對香港的特色和港人的毅力有更深的認識。」

談及港日經濟關係時，藍鴻震表示，日本十大銀行中有九間在香港設有分行，本港並設有十五間日本百貨公司，而多間日本機構亦曾協助建造多條主要公路。

他說：「我們歡迎日本商人對在本港投資有長遠的看法，並對過去十二個月日本在本港的一些重大投資感到鼓舞。」

藍鴻震指出香港亦歡迎海外商人參與本港的基本建設計劃，例如新機場和海港設施的發展等。

他說：「香港很高興知道一些日本公司已表示有興趣參與這些計劃。」

編輯注意：藍鴻震致送一九九〇年香港年報予日本訪客的照片放置新聞處稿箱備取。

五間展能中心明年後期啓用

嚴重弱智人士父母組織協會成員今日（星期五）與署理社會福利署署長顧楊彥慈和康復專員黃志光會面，獲悉五間展能中心會於一九九一年後期啓用，收容三百五十個弱智人士，其中包括二百五十個為嚴重弱智人士而設的宿位。

顧楊彥慈說：「我個人投身社會福利工作的日子頗長，由此深切了解該等家庭所面對的困難與痛苦。」

她表示該署會確保有關志願機構不會選擇服務對象，並增加人手處理不同個案。

她說：「社會人士實有需要支持該等家庭，並協助解決設施不足的問題。」

同時，康復專員黃志光指出，除增加弱智人士的收容額外，社署亦通過有關嚴重弱智人士院舍改善人手的一套措施，以期對他們提供更有效的個人及護理照顧服務。

黃志光續說：「有關護理服務與人手標準的建議將提交康復計劃方案檢討委員會下次有關弱智人士服務的會議討論。」

他又說：「若該項服務模式獲得接納，及獲得康復計劃方案檢討委員會與康復發展計劃協調委員會通過，並確立政策，就可即時生效，立刻實施。」

較早時，顧楊彥慈指出，本港嚴重弱智人士服務始於七十年代後期，但過去十年來，該項服務無論在質與量方面均有改善。

除社會福利署的直接服務外，現時有十一間志願機構提供服務予嚴重弱智人士。

— 完 —

破產管理官出售保險有限公司香港分公司

註冊總署署長紀禮遜今日（星期五）以破產管理官兼英國國民僱主互惠保險有限公司香港分公司臨時清盤人的身分宣布，他已將上述英國公司仍在經營中的香港業務售予 NATIONAL EMPLOYERS GENERAL INSURANCE CO. LTD；而後者亦已同意承擔「國民保險」香港分公司的保單所涉及的全部債務及接管該分公司所有的資產。

是項出售已獲高等法院批准。

該新公司在香港註冊成立，其實收股本為二千一百萬港元。該新公司為 NATIONAL EMPLOYERS GENERAL INSURANCE CO. PT. E. LIMITED 的全資附屬公司。 NATIONAL EMPLOYERS GENERAL INSURANCE CO. PT. E. LIMITED 在新加坡註冊成立，其實收股本為二千萬新加坡元（約八千三百萬港元）。

該新公司亦同意僱用所有曾在前香港分公司工作的職員。

紀禮遜表示，是次出售已為香港的保單持有人及其他債權人取得最佳利益，因為他們可因此仍舊得到全面的保障。

— 完 —

交通意外傷者獲基金援助

社會福利署今日（星期五）從交通意外傷亡援助基金撥款二萬二千八百七十一元予十二名在六月四日一宗交通意外受傷人士。

該宗意外於港島薄扶林道近域多利道發生，二十九人於四架公共小型巴士相撞中受傷。

社署之交通意外傷亡援助組現正審核另外五宗申請；此外，六宗申請被拒絕而另外六宗則自動撤消。

交通意外傷亡援助計劃目的是不論交通意外因何人之過失所引致，亦不計受害人及其家人之經濟狀況，為傷亡者或其家屬提供第一時間的經濟援助。

根據此計劃申請援助後，申請人仍有權循一般法律途徑索償。但如同同一宗交通意外而獲得賠償損失或其他補償，則須歸還在此計劃下所發給的援助金，或所獲得之賠償，二者中以較少者為準。

申請及查詢該項援助基金，可往香港銅鑼灣屈臣道十五號維多利中心二樓社署交通意外傷亡援助組或致電五七〇二四一〇。

— 完 —

政府擬永久封閉部分盧押道

政府擬永久封閉部分灣仔盧押道，以興建一個垃圾收集站，以取代該處現有之臨時垃圾收集站。

有關擬建工程的公告已刊登在今日（星期五）出版的政府憲報。

新垃圾收集站動工興建之時，盧押道即會局部封閉。

當局亦會在永久垃圾收集站及修頓球場觀衆席之間加建一段行人路。

香港政府合署西座入口大堂中西區政務處中區諮詢分處、香港軒尼詩道一百三十號修頓中心十九樓港島西地政處及香港柯布連道二號地下灣仔政務處之諮詢服務中心，均備有該擬建工程之圖則，供各界人士查閱。

市民如反對上述工程，必須於本年八月廿一日或以前以書面向香港下亞厘畢道政府合署東座三樓運輸司提出。

— 完 —

財政司訪問日本韓國

財政司翟克誠爵士將於星期日（六月二十四日）離港往東京及漢城訪問。

這次訪問是政府高層官員往海外訪問計劃之一部分，目的是促進香港與其貿易夥伴互相了解。

在訪問期間，翟克誠爵士將會拜訪日本及南韓政府高級官員，會晤兩國的商業、經濟及建築界人士，向他們介紹香港的最新發展，其中包括新機場計劃。

他在東京的行程將包括會見外務政務次官石井、通產省政務次官額賀福志郎、建設省道路局長三谷浩及經團連董事糖沢。

在星期三（六月廿七日）傍晚離開東京往漢城之前，翟克誠會在日本東海大學國際事務研究及探索中心所舉辦的一個研討會中發表演說。

他在漢城期間，將會拜訪韓國銀行聯會和海外建築學會。

翟克誠爵士將於六月三十日（星期六）回港。

— 完 —

勞處呼籲東主僱員
注意吊船工作安全

勞工處今日（星期五）呼籲承建商及工人，在工場使用吊船時應採取一切必須的安全措施。

昨日金鐘道一建築地盤發生嚴重工業意外，兩名工人從塌下之吊船墜下身亡。勞工處現正就意外展開調查。

勞工處發言人說：「若有關方面採取足夠預防措施，此類意外是可以避免的。」

該發言人提醒承建商須遵守以下安全措施，以防止意外發生：

- * 吊船必須以堅固物料製造，並設有適當護欄；
- * 吊船使用前必須由合格檢驗員檢查，其後需按時檢驗；
- * 懸掛吊船的天台拴扣點必須堅固，而推動吊船機械的結構和操作必須安全；
- * 吊船須有安全設計，防止急速下降；
- * 有關吊船控制方法、容許乘坐人數及安全載重量，須清楚註明；及
- * 應向工人清楚說明正確及安全操作吊船的方法。

此外，發言人又指出，吊船工人亦須配戴適當安全帶。安全帶應扣於穩固的拴扣點或獨立安全索上。

他強調：「承建商有責任提供此等安全設備，並確保工人正確使用這些設備。」

有關使用吊船或其他吊重機需採用之安全措施，已詳列於建築地盤（安全）規例內。

承建商及工人若違反有關規例，最高可分別被判罰五萬元及三萬元。

發言人說，按一九八九年工廠暨工業經營（修訂）條例，僱主及工人均有一般性責任確保安全工作。

東主尤其有責任提供並維持一個安全工作系統，防止意外發生。

他警告說：「嚴重及蓄意違反該條例人士，一經定罪可被判罰款三萬元並入獄六個月。」